

SUMMARY OF MAJOR CONSTRUCTION PROJECTS 主要建築項目概要

Science Park Phase 1A at Pak Shek Kok, New Territories

(2000-2002)

\$735,950,000

Client: Architectural Services Department

The Science Park along Tolo Harbour is a major government funded project aimed at developing innovation and technology in Hong Kong. Phase 1A development involves the construction of a 6-storey office and a service building (Building 1 & 2), a 10-storey carpark building, an icon tower with fibre-optic bundles at top, a footbridge connecting the carpark building and Building 1 and 2 across a carriageway; and an underground service tunnel.

新界 白石角科學園第一期A (2000-2002)

\$735,950,000

客戶:建築署

在吐露港沿岸的科學園乃大型政府撥款項目,為發展香港 創新科技而成立。第一期A的發展包括建造兩座六層高寫 字樓和服務式大樓(第一及二座)、一座十層高之停車場、 一座圖像商塔連光纖設備以一座行人天橋連接停車場及 第一及二座及一條地下設備隧道。



Tung Chung Station Development Package 3
Superstructure Works at Area 19
(2002-2004)

\$975,000,000

Client: Clayton Power Enterprises Ltd and Cosmos Wide International Ltd The works include the construction of a three level podium for shopping arcade, day nursery, club house, carpark; 9 numbers of transfer plates; and three 53 storey high residential towers.

The works also include the design and construction for the pre-cast facades which will be finished with wall, rendering, tiling and windows before delivered to site giving a better quality of work as well as to improve the environment by producing less construction waste.



東涌站發展項目位於第十九區第三期

(2002-2004)

\$975,000,000

客戶: Clayton Power Enterprises Ltd and Cosmos Wide International Ltd

工程包括建造三層高裙樓作商場,護理中心,會所及停車場,9個大樓轉換層;三座五十三層高住宅。

另包括設計及安裝大樓預製外牆連窗框組件。各外牆組件 均先行粉飾,貼瓦片,安裝窗框,保證質量,減少現場施工 程序和廢料,藉以推動環保。

CDA Development Phase II

Superstructure Works (2002-2004)

\$576,000,000

Client: Gingerbread Investments Ltd

The construction of 4 blocks of residential towers ranging from 39 to 50 storeys high including indoor swimming pool and children Club House over a 5-level podium which has already been built by the Phase I Main Contractor. The Works include also soft and hard landscaping works at podium roof, fitting-out works for the Community Hall on G/F, and external works including hard landscaping, road works and paving on G/F of Eastern podium portion.



泓景台發展項目第二期

(2002-2004)

\$576,000,000

客戶: Gingerbread Investments Ltd

工程包括在一個五層平台之上建造四座39至50層高住宅,室內游泳池及兒童會所。工程也包括在平台建造園林假山石,地面公眾會堂的裝修工程,外圍假山石工程、道路工程及東面平台地面行人路等。

West Rail Contract

CC212 Siu Hong Station (1999-2003)

\$1,390,000,000

Client: Kowloon Canton Railway Corporation

This joint venture contract involves the construction of Siu Hong Station over the Tuen Mun River including widening of the river, construction of public transport interchanges, elevated access roads, railway viaduct approaches, 700m enclosed rail structure and other ancillary works.

All works are inclusive of fitting-out and electrical and mechanical works.

西鐵合約 CC212兆康站(1999-2003)

\$1,390,000,000

客戶:九廣鐵路公司

此合營合約包括擴濶屯門河·興建兆康站及公共交通交匯處、高架鐵路橋、高架公路橋、700m隔音罩及其它附屬工程。

所有工程包括裝修及機電工程。





West Rail Contract CC213 Tuen Mun Station (1999-2003)

\$1,350,000,000

Client: Kowloon Canton Railway Corporation

This joint venture contract includes the construction of Tuen Mun Station over the Tuen Mun River including widening of the river, construction of public transport interchanges and 900m of viaduct approaches. Other works include the demolition of Sun Fat Estate and the re-provision of a school and playground, also including other ancillary works.

All works are inclusive of fitting-out and electrical and mechanical works.

西鐵合約 CC213屯門站(1999-2003)

\$1,350,000,000

客戶:九廣鐵路公司

此合營合約包括擴濶屯門河,興建屯門站及公共交通 交匯處、高架鐵路橋、清拆新發村、重建學校、公園及其 它附屬工程。

所有工程包括裝修及機電工程。



West Rail Contract

CC202 Yuen long and Long Ping Stations (1999-2003)

\$1,700,000,000

Client: Kowloon Canton Railway Corporation

A joint venture contract to construct two stations at Yuen Long and Long Ping including reinforced concrete construction of superstructure on bored pile foundations and all finishes, station electrical and mechanical works fitting out. Other works include utility diversions to accommodate foundations, temporary and permanent road diversions, diversion of existing footbridges and construction of new footbridges. At Long Ping the works include the reconstruction of a large box culvert at the existing nullah.

西鐵合約

CC202元朗及朗屏站(1999-2003)

\$1,700,000,000

客戶:九廣鐵路公司

此合營合約為建築各兩層高之元朗站及朗屏站,灌注 樁地基,包括裝修及機電工程、附屬工程包括道路、行 人天橋及在朗屏站之一段明渠改箱涵工程。



Penny's Bay Reclamation Stage I (2000-2003)

\$3,980,000,000

Client: Civil Engineering Department

The Company is undertaking this joint venture contract with dredging expert Ballast Ham Group from Holland. The project involves dredging and reclamation to form some 200 hectares of land and is a major infrastructure project relating to the establishment of Disneyland on Lantau.



竹篙灣第一期填海工程 (2000-2003)

\$3,980,000,000

客戶:土木工程署

本公司此項工程的合營夥伴是荷蘭挖泥專家Ballast Ham 集團。此項目需於大嶼山挖泥填海達二百公頃,是為興建 迪士尼樂園的主要基建項目。



Widening of Tolo Highway between Ma Liu Shui Interchange and Island House Interchange (1999-2003)

\$860,000,000

Client: Highways Department

This main contract for the widening of Tolo Highway is a major civil works contract involving the construction of roads, drainage, and highway structures; marine works including dredging and reclamation; excavation and landscaping.



吐露港高速公路擴闊工程 馬料水交匯處至舊政務司官邸 交匯處路段 (1999-2003)

\$860,000,000

客戶:路政署

此總承包合約是一項龐大的土木工程合約,工程包括道路、排水、挖瘀泥、填海、園林設計以及公路結構等。

Improvement and Noise Mitigation Works at Wong Chu Road and its Associated Interchanges,
Tuen Mun New Town
(1998-2002)

\$598,400,000

Client: Territory Development Department

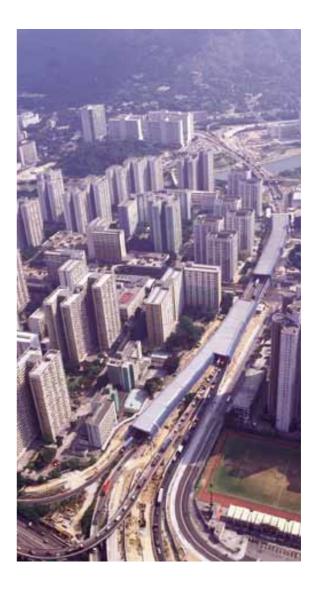
This major civil works project is carried out by a joint venture between Hong Kong Construction (Holdings) Ltd and AMEC International Construction Ltd. Works include the construction of a dual two-lane carriageway, the widening of a slip road, the realignment of a section of Wong Chu Road, the extension of a pedestrian subway and extensive viaduct enclosures for noise mitigation. The completed road network will help alleviate heavy traffic arising from the proposed development of the Tuen Mun river trade terminal and a fourth industrial estate.

屯門黃珠路及有關交滙處 道路改善及隔音工程 (1998-2002)

\$598,400,000

客戶:拓展署

此項大型土木工程項目由香港建設(控股)有限公司與英國AMEC建築集團合營總承包。工程包括道路的加建及擴闊、行人隧道擴闊以及廣泛隔音等。竣工後新的道路網絡將有助疏導繁忙交通。建議中的屯門內河碼頭以及第四個工業村的發展預期將大量增加該區路面交通。



National Grand Theatre, Beijing (2000-2003)

RMB3,000,000,000 (estimated)

Client: Ministry of Culture, China

Designed by French architect Paul Andreu, the National Grand Theatre, located on the west side of the Great Hall of the People in Tiananmen Square, will be a splendid structure set amidst a man-made lake. It will have a gross construction area of 180,000 sq.m.. The design encompasses multi-level halls and theatres, exhibition areas, shops, restaurants and carparks. One of the distinguishing features of the architecture is a 60m-long transparent underwater passageway linking the main entrance and the grand theatre's reception lobby.

The Company is undertaking this joint venture main contract with Beijing Urban Construction Group and Shanghai Construction Group of China.

北京國家大劇院

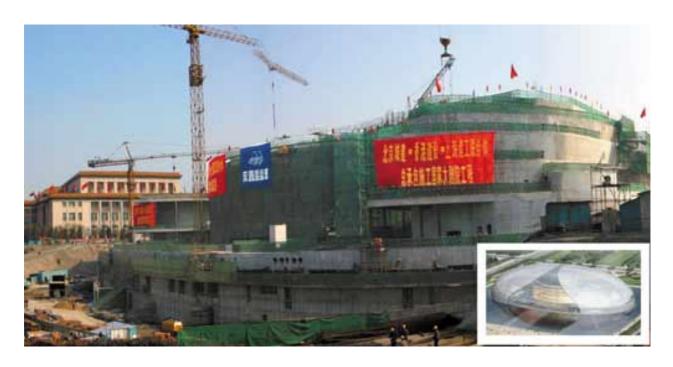
(2000-2003)

人民幣3,000,000,000元(估計)

客戶:中國文化部

國家大劇院位於天安門廣場人民大會堂西側,由法國名建築師Paul Andreu設計,總建築面積達十八萬平方米,場地設計包括多層演奏廳及劇院、展覽館、商店、餐廳及停車場等,該建築物其中一個設計特色是劇院座落於一個人工大水池,有一條六十米長的水底透明通道,連接正門入口與劇院大堂。

本公司的合營夥伴有北京城建集團及上海建工集團。





Shenzhen Convention Exhibition Centre (2002-2004)

RMB690,000,000 (estimated)

Client: Works Bureau of Shenzhen Municipal

The project site area is 220,565m² and the total construction floor area is 255,615m². The contract works include the construction of : a two-level basement for E&M equipments; a one-level basement car park; two tunnels; a 60-metre high reinforced concrete main building finished with interior fitting-out and a 126-metre long span steel roof truss. The project will provide 6,000 numbers of international standard booths in exhibition and 6,400 numbers of seats in convention part when completed.

深圳會議展覽中心 (2002-2004)

人民幣690,000,000(估計)

客戶:深圳市建築工務局

工地面積220,565平方米,總建築面積255,615平方米。工程包括: 2層地庫作機電設備層;一層地庫停車場; 2 條隧道;一座60米高主體鋼筋混凝土大樓連室內裝修及126米長誇度的鋼架屋面。工程完成時,展廳共可提供6000個展覽攤位,另會議廳共可提供6400個座位。



Tunnel Entrance

沉管入口

Shanghai Outer Ring Tunnel

(2000-2002)

RMB1,100,000,000 (estimated)

Client: Construction Commission of the Shanghai Municipal Government, China

Shanghai Outer Ring river crossing is a 8-lane road link tunnel under the Huangpu River, linking "Wusong" at Puxi with "Sanchagang" at Pudong. The tunnel, including both the end cut and cover sections with the central immersed tunnel, is 1,370m long.

There are seven immersed tunnel elements forming the 736m tunnel, each element being 43m wide, 9.55m high and of variable length from 100m to 108m. The heaviest element weighing approximately 43,000 tons makes this the largest immersed tunnel in Asia.

The 7 immersed tunnel elements were constructed at the casting basins adjacent to the site and then towed to site, sunk into the pre-dredged trench and jointed under water.

The Outer Ring Tunnel is a "BOT" project. The Franchise was awarded to "Aijian" Group for the tunnel design, construction and operation. The construction contract including design and construction of the works was awarded to the Joint Venture consisting of the Company together with three other local companies.

Within the Joint Venture, the Company is responsible for the most challenging part of the works including the towing and sinking of the elements and the foundation construction. To carry out this work successfully and to overcome all the difficulties, we employed the most advanced construction techniques.



Marine Works-Towing and Sinking Preparation of Element 沉埋管的拖運及沉放準備工作

上海外環隧道

(2000-2002)

人民幣1,100,000,000元(估計)

客戶:中國上海市建委

上海外環隧道是一條穿越黃浦江的8車道公路隧道,它西連吳 凇、東與三岔港連接,全長1,370m。

這條隧道的江中段有736m·由7節沉埋管組成,採用的是沉埋隧 道施工法。每一節沉埋管段截面寬43m、高9.55m·長度為100m-108m、重量約43,000吨,是亞洲最大的沉埋管。

沉埋隧道施工法即將在塢內制作好的7節沉埋管在塢內起浮、拖運至沉放地、沉放到事先挖掘好的基槽內,在水下完成管段對接,使之連成一條隧道。

本公司與上海的三家建築公司組成聯合體,從BOT體制的 愛建集團承包了這個項目的設計與施工。

本公司在此項目中承擔了難度最大的沉埋管拖運、沉放及 基礎施工、採用了最新技術開展著施工。



West Elevation of Exhibit Halls (Far View)

一至五號展廳的西側面遠景



Steel Structures for Exhibit Halls 展廳鋼結構

Shanghai New International Expo Center (2000-2002)

RMB437,900,000 (estimated)

Client: Shanghai New International Expo Center Co Ltd

Shanghai New International Expo Center was a major project in Pudong, Shanghai in year 2001. The structure is designed by USA architect Murphy/Jahn Inc. Phase I of the project includes 5 Nos. of Exhibit Hall, 1 No. of Entry Hall and Link Halls between all the Halls. The total construction area is about 76,000m². The concrete raft is supported by concrete piles. The primary structure system of the roof consists of simply supported steel girders with short cantilevers both ends. Each girder has a center span of 72m. The roof is covered with fiberglass membrane. The external wall are built by glass/metal facade.

上海新國際博覽中心 (2000-2002)

人民幣437,900,000元(估計)

客戶:上海新國際博覽中心有限公司

上海新國際博覽中心工程是二零零一年度上海市浦東重點工程之一·整個建築是由美國建築設計師墨菲·楊設計,工程由五個展廳和一個入口大廳組成·展廳與展廳、展廳與入口大廳之間以連接廳相連,總建築面積約為76,000m²。本工程基礎為樁基筏板基礎,上部結構為大空間變截面鋼結構樑,跨度達72m,樑、柱採用鉸接結構體系。屋面採用半透光的玻璃纖維膜材料,外墻採用玻璃幕墻和金屬幕墻。



East Elevation of Entry Hall and Exhibit Halls 入口廳和展廳的東側面



Inside of Hall No. 5 五號展廳內景







Qingzhou Min Jiang Bridge, Fuzhou (1998-2002)

RMB401,000,000 (estimated)

Client: Fuzhou Guang Min Road & Bridge Construction & Development Co Ltd

This main contract is for the construction of a 6-lane double-tower cable-stayed bridge with a 605m main span across the Min River similar to the Kap Shui Mun Bridge in Hong Kong (also designed and built by the Group). It is 1,193m long and 29m wide, with bridge towers rising 180.5m above the sea level. The Bridge as part of the Tung San National Route which crosses the Min Jiang River.

福州青洲閩江大橋 (1998-2002)

人民幣401,000,000元(估計)

客戶:福州光閩路橋建設開發有限公司

此總承包合約包括建造橫跨福州閩江的六線行車橋,該橋 與香港的汲水門橋(由本集團設計及建造)同樣是斜拉橋, 主跨達605米,橋長1,193米,寬29米,橋塔高達180.5米,是 國道同三線跨越閩江的大橋。